

Thành phố Hayward

Thông báo về Đề luật để bỏ phiếu trong cuộc bầu cử Phổ thông ngày 3 tháng 11 năm 2020 và Hạn chót cho việc nộp biên luận về Đề luật

NAY THÔNG BÁO rằng một Cuộc bầu cử phổ thông phối hợp với cuộc Bầu cử Tổng Thống sẽ được tổ chức tại Thành phố Hayward vào Thứ Ba, ngày 3 tháng 11 năm 2020. Hội đồng Thành phố đưa ra một kiến nghị riêng, Nghị quyết số 20-125, với mục đích đệ trình Thuế Lưu Trú, Đề luật Tăng thuế ____, như đã được đề nghị bởi Nghị viên Mendall, cho các cử tri của Thành phố Hayward:

CÂU HỎI CỦA ĐỀ LUẬT

Để hỗ trợ các dịch vụ của Thành phố Hayward, bao gồm: sửa chữa đường phố và vỉa hè; thời gian phản ứng với 911 cứu hộ khẩn cấp và cứu hỏa; phòng chống thiên tai; nơi rộng giờ thư viện và các chương trình sau giờ học; và các dịch vụ chung khác của Thành phố với doanh thu mà không thể lấy được từ tiểu bang; Thành phố Hayward **NÊN** hay **KHÔNG NÊN** tăng thuế lưu trú chỉ được trả bởi khách của khách sạn và nhà trọ từ 8,5% lên không quá 14%, cung cấp ước tính 3.000.000 đô la hàng năm, cho đến khi bãi bỏ bởi cử tri, tất cả khoản tiền có lợi cho Hayward?

TÓM TẮT VỀ ĐỀ LUẬT

BỘ LUẬT CỦA THÀNH PHỐ HAYWARD, CALIFORNIA SỬA ĐỔI PHẦN 8-4.20 CỦA LUẬT THÀNH PHỐ HAYWARD LIÊN QUAN ĐẾN THUẾ LƯU TRÚ

Mục 1. Khoản 8-4.20 của Bộ luật thành phố Hayward được sửa đổi để đọc như sau:

Khoản 8-4.20 - THUẾ ÁP ĐẶT.

Với đặc quyền lưu trú trong bất kỳ khách sạn nào, mỗi người khách lưu trú phải chịu và sẽ phải trả một khoản thuế ở mức ~~tám phần trăm rưỡi (8.5%)~~ lên đến mười bốn phần trăm (14%) tiền thuê trả cho khách sạn. Khoản thuế vừa nói là một khoản nợ của người lưu trú đối với thành phố và chỉ được xóa đi bằng cách trả cho khách sạn hay cho thành phố. Khách lưu trú phải trả thuế cho người điều hành khách sạn tại thời điểm trả tiền thuê. Nếu tiền thuê được trả theo từng đợt, một phần thuế tương ứng sẽ được trả cho mỗi lần trả. Người lưu trú sẽ phải trả khoản tiền thuế chưa thanh toán khi việc lưu trú chấm dứt. Nếu vì bất kỳ lý do nào thuế không được trả cho người điều hành khách sạn, Quản trị viên Giấy phép và Thuế (Tax and License Administrator) có thể yêu cầu khoản tiền thuế đó phải được trả trực tiếp cho Quản trị viên Giấy phép và Thuế.

Văn bản đầy đủ của Đề luật này có sẵn trên trang mạng của Thành phố tại <https://www.hayward-ca.gov/your-government/elections>. Để nhận bản sao miễn phí, vui lòng gọi số (510) 583-4400 hoặc gửi email đến cityclerk@hayward-ca.gov.

THÔNG BÁO THÊM bởi Lục Sự Thành Phố, theo các quy định của Mục 9285 và 9286 của Bộ luật Bầu cử của Tiểu bang California, rằng các thời hạn sau đây được ấn định là thời hạn cuối cùng mà các biên luận và phản biện luận đối với việc ủng hộ hay chống lại đề luật in trên lá phiếu trong cuộc Bầu cử Phổ thông được tổ chức vào ngày 3 tháng 11 năm 2020, có thể được nộp cho Lục Sự Thành Phố để in và phân phát đến cử tri theo như luật hiện hành.

Hạn chót nộp các Biên luận Chính: 12:00 giờ trưa, Thứ Ba, ngày 11 tháng 8 năm 2020

Hạn chót nộp các Phản Biện luận: 12:00 giờ trưa, Thứ Sáu, ngày 21 tháng 8 năm 2020

Các Biên luận Chính không vượt quá 300 chữ và Các Phản Biện luận không vượt quá 250 chữ, sẽ phải được nộp cho Lục Sự Thành phố, 777 B Street, Hayward, trước thời hạn chót. Các biên luận đã nộp sẽ được giữ kín cho đến sau thời hạn nộp đơn. Các biên luận không thể được thay đổi sau thời hạn chót.

THÔNG BÁO THÊM rằng sẽ có một khoảng thời gian xem xét kéo dài mười ngày để công chúng công khai xem xét các Biên luận đã đưa ra. Trong thời gian này, bất kỳ cử tri nào đã ghi danh bầu cử với cơ quan bầu cử, hoặc một viên chức bầu cử, đều có thể yêu cầu một văn bản ủy quyền hoặc một lệnh yêu cầu bất kỳ một hoặc tất cả các tài liệu phải được sửa đổi hoặc xóa bỏ. Thời gian xem xét các biên luận như sau: Các Biên luận Chính bắt đầu từ ngày 11 tháng 8 năm 2020 và kết thúc vào ngày 21 tháng 8 năm 2020; Các Phản Biện luận bắt đầu từ ngày 21 tháng 8 năm 2020 và kết thúc vào ngày 31 tháng 8 năm 2020. Thời gian xem xét các Phân tích Khách quan (Impartial Analysis) bắt đầu vào ngày 11 tháng 8 năm 2020 và kết thúc vào ngày 21 tháng 8 năm 2020.

Tin tức liên quan đến cuộc bầu cử và các đề luật có sẵn trên trang mạng của Thành phố tại <https://www.hayward-ca.gov/your-government/elections>. Để biết thêm tin tức, hãy gọi (510) 583-4400 hoặc gửi email tới cityclerk@hayward-ca.gov

Các phòng phiếu sẽ mở cửa từ 7 giờ sáng đến 8 giờ tối trong Ngày Bầu Cử, 3 tháng 11 năm 2020.

Ngày: 31 tháng 7 năm 2020

Miriam Lens, Lục Sự Thành Phố

Thành phố Hayward